

THẺ LỆ CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN MẠI

1. Tên chương trình khuyến mại: “Lái thử - trúng thật”

2. Hàng hoá, dịch vụ khuyến mại: Tất cả các mẫu xe Nissan Grand Livina do công ty TNHH Nissan Việt Nam sản xuất, được bán tại các Đại lý ô tô chính thức của công ty TNHH Nissan Việt Nam trên phạm vi cả nước.

3. Thời gian khuyến mại: Từ ngày 01/11/2011 đến hết ngày 31/12/2011

4. Địa bàn (phạm vi) khuyến mại: Trên toàn quốc

5. Hình thức khuyến mại:

+ **Khách hàng tham gia lái thử xe** Nissan Grand Livina tại các đại lý chính thức của Nissan trên phạm vi cả nước trong khoảng thời gian từ ngày 01/11/2011 đến hết ngày 31/12/2011: mỗi một khách hàng sẽ được tặng 01 phiếu bốc thăm trúng thưởng.

Để đảm bảo công bằng và tạo cơ hội cho nhiều người có thể tham gia lái thử, trong toàn bộ chương trình khuyến mại, mỗi một khách hàng nhất định sẽ chỉ được nhận phiếu bốc thăm trúng thưởng hợp lệ trong lần lái thử đầu tiên tại đại lý của Nissan trên phạm vi cả nước. Những lá phiếu được phát hành sau này (kể cả từ đại lý lái thử lần đầu tiên hay từ các đại lý khác) có trùng tên khách hàng và trùng các đặc điểm nhận dạng sẽ được quy định là phiếu không hợp lệ và bị hủy.

+ **Khách hàng đến mua xe** Nissan Grand Livina (ký hợp đồng, đặt cọc, thanh toán toàn bộ và đại lý đã xuất hóa đơn VAT) trong khoảng thời gian từ ngày 01/11/2011 đến hết ngày 31/12/2011 tại các đại lý chính thức của Nissan trên phạm vi cả nước: mỗi một khách hàng sẽ được tặng 05 phiếu bốc thăm trúng thưởng.

+ **Khách hàng đến lái thử xe sau đó mua xe** Nissan Grand Livina (ký hợp đồng, đặt cọc, thanh toán toàn bộ và đại lý đã xuất hóa đơn VAT) trong khoảng thời gian từ ngày 01/11/2011 đến hết ngày 31/12/2011 tại các đại lý chính thức của Nissan trên phạm vi cả nước: mỗi một khách hàng sẽ được tặng 06 phiếu bốc thăm trúng thưởng (01 phiếu dành cho khách lái thử và 05 phiếu dành cho khách mua xe).

Lưu ý: Đối với khách hàng mua xe, ngày mua xe được tính là ngày đại lý xuất hóa đơn giá trị gia tăng cho khách hàng. Chương trình khuyến mại không bao gồm những khách hàng đặt mua (đặt cọc và ký hợp đồng) trong khoảng thời gian trên nhưng sau đó hủy hợp đồng hoặc đặt mua (ký hợp đồng và đặt cọc) nhưng không thanh toán toàn bộ giá trị hợp đồng trong khoảng thời gian trên;

6. Khách hàng của chương trình khuyến mại (đối tượng hưởng khuyến mại): Tất cả các khách hàng lái thử hoặc mua xe Nissan Grand Livina trong thời hạn khuyến mại tại các Đại lý ô tô chính thức của công ty TNHH Nissan Việt Nam. Riêng khách hàng lái thử phải có bằng lái ô tô hạng B1 trở lên.

7. Cơ cấu giải thưởng:

Cơ cấu giải thưởng	Nội dung giải thưởng	Trị giá giải thưởng (VNĐ)	Số giải (bộ/chiếc)	Thành tiền (VNĐ)
Giai đoạn 1: Từ ngày 01/11/2011 đến ngày 30/11/2011:				
Giải nhất	iPhone 4S 64GB & iPad 2 3G 64GB	50,000,000	1	50,000,000
Giải nhì	iPad 2 3G 32GB	17,000,000	5	85,000,000
Giải ba	iPod Touch 32GB	7,000,000	10	70,000,000
Giai đoạn 2: Từ ngày 01/12/2011 đến ngày 31/12/2011				
Giải nhất	iPhone 4S 64GB & iPad 2 3G 64GB	50,000,000	1	50,000,000
Giải nhì	iPad 2 3G 32GB	17,000,000	5	85,000,000
Giải ba	iPod Touch 32GB	7,000,000	10	70,000,000
Tổng cộng:				410,000,000

Chú ý:

- Chi tiết nội dung và ký mã hiệu từng giải thưởng:

02 Giải nhất: Mỗi giải gồm 01 điện thoại iPhone 4S 64GB và 01 máy tính bảng iPad 2 3G 64GB của hãng Apple trị giá 50,000,000 đồng,

10 Giải nhì : Mỗi giải gồm 01 máy tính bảng iPad 2 3G 32GB của hãng Apple trị giá 17,000,000 đồng,

20 Giải ba : Mỗi giải gồm 01 máy nghe nhạc iPod Touch 32GB của hãng Apple trị giá 7,000,000 đồng,

- Giải thưởng không được quy đổi thành tiền mặt;

- Tổng giá trị giải thưởng của toàn bộ đợt khuyến mại là: 410,000,000 đồng;

8. Nội dung chi tiết thể lệ chương trình khuyến mại:

- Cách thức tiến hành chương trình khuyến mại và tham gia để trúng thưởng; quyền lợi của khách hàng khi tham gia chương trình khuyến mại:

Trong thời gian khuyến mại, tất cả các khách hàng (theo qui định tại mục 6) đến các đại lý chính thức của Nissan Việt Nam trên phạm vi toàn quốc để tham gia lái thử hoặc mua xe Nissan Grand Livina sẽ được tặng “phiếu bốc thăm trúng thưởng” để có cơ hội trúng những giải thưởng được qui định tại mục 7.

Cơ cấu phát phiếu cho toàn bộ chương trình khuyến mại như sau:

Người tham gia lái thử: Được phát tối đa 01 phiếu cho 01 người,

Người mua xe: Được phát tối đa 05 phiếu cho 01 người. Nếu khách hàng mua từ 02 xe trở lên cũng chỉ được phát tối đa 05 phiếu (do đã được hưởng ưu đãi áp dụng cho đơn hàng lớn).

Người đến lái thử sau đó mua xe: Được phát tối đa 06 phiếu cho 01 người (01 phiếu dành cho khách lái thử và 05 phiếu dành cho khách mua xe),
Tổng số phiếu tối đa một người có thể có là: 06 phiếu.

- Tổng số phiếu bốc thăm trúng thưởng được phát hành là 5,000 (năm nghìn) phiếu.
- Quy định về cách thức xác định trúng thưởng:

Sau mỗi giai đoạn, việc trúng thưởng sẽ được xác định bằng việc bốc thăm số phiếu một cách ngẫu nhiên. Thứ tự sẽ lần lượt bắt đầu từ việc bốc thăm cho 10 giải ba, sau đó đến bốc thăm cho 05 giải nhì, và cuối cùng là bốc thăm cho 01 giải nhất. Những phiếu bốc thăm trong giai đoạn 1 sẽ không được tham gia chương trình trong giai đoạn 2.

Phiếu bốc thăm trúng thưởng sẽ chia làm 02 loại:

Loại phiếu dành cho khách hàng lái thử: Loại phiếu dành cho khách hàng mua xe:

The image displays four forms for Nissan lottery tickets, arranged in a 2x2 grid. The top row shows forms for test drivers (lái thử), and the bottom row shows forms for car buyers (khách mua xe). Each form includes the Nissan logo and the slogan 'SMART. Không chỉ bằng trí tuệ'. The left column forms are white with red text, while the right column forms are red with white text. Both columns have a 'Số Serie' field at the top. The forms contain various fields for personal information: 'Họ và tên', 'Địa chỉ', 'Điện thoại', 'Số CMND', 'Mã số thuế cá nhân', 'Số hãng lái', 'Mẫu xe lái thử: Nissan Grand Livina', 'Ngày lái thử', and 'Tại đại lý'. The bottom row forms also include 'Số hãng lái', 'Số khung (VIN No.)', 'Số máy', and 'Ngày mua xe'. At the bottom of each form, there is a note: 'Lưu ý: Con số bốc thăm trúng thưởng sẽ căn cứ vào số serie'.

Sau khi điền đầy đủ thông tin vào phiếu, đại lý giữ liên 1 và giao cho khách hàng giữ liên 2.

10 hòm phiếu sẽ được đặt tại 10 đại lý chính thức của Nissan Việt Nam. 01 hòm phiếu lớn sẽ được đặt tại trụ sở Nissan Việt Nam. Vào cuối mỗi tuần, các đại lý sẽ kiểm phiếu và gửi tổng số phiếu của tuần đó về Nissan Việt Nam. Nissan Việt Nam có trách nhiệm kiểm lại phiếu một lần nữa để đảm bảo tất cả các phiếu đều hợp lệ trước khi cho vào hòm phiếu chung. Các phiếu không hợp lệ sẽ bị hủy. Hết ngày 30/11/2011 sẽ kết thúc nhận phiếu giai đoạn 1 tại các đại lý. Hết ngày 31/12/2011 sẽ kết thúc nhận phiếu giai đoạn 2 tại các đại lý.

- Quy định về tính hợp lệ của bằng chứng xác định trúng thưởng:

Phiếu trúng thưởng của khách hàng (liên 2) phải còn nguyên hình nguyên dạng, đầy đủ thông tin, con dấu, số serie, không bị rách, cong vênh hoặc bị cháy, ngấm nước hoặc có dấu hiệu tẩy xóa, chỉnh sửa thông tin. Nissan Việt Nam hoàn toàn có quyền từ chối trao giải nếu khách hàng không xuất trình được phiếu trúng thưởng hoặc phiếu trúng thưởng của khách hàng vi phạm một trong các qui định trên. Trong trường hợp đó, Nissan Việt Nam sẽ tiến hành bốc thăm lại một lần nữa cho giải đó trong số phiếu còn lại từ lần bốc thăm trước.

- Thời gian, địa điểm và cách thức xác định trúng thưởng:

Giai đoạn 1: Lễ bốc thăm trúng thưởng lần 1 sẽ được tổ chức vào ngày 15/12/2011 tại trụ sở chính công ty TNHH Nissan Việt Nam.

Giai đoạn 2: Lễ bốc thăm trúng thưởng lần 2 sẽ được tổ chức vào ngày 12/01/2012 tại trụ sở chính công ty TNHH Nissan Việt Nam.

- Thời hạn thông báo trúng thưởng cho khách hàng trúng thưởng: trong vòng 07 ngày làm việc kể từ khi có kết quả, Nissan Việt Nam sẽ thông báo trực tiếp cho khách hàng trúng thưởng qua điện thoại và công bố danh tính khách hàng trúng thưởng trên website chính thức của công ty.

- Trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ khi thông báo kết quả trúng thưởng, nếu không thể liên hệ được với người trúng thưởng hoặc người trúng thưởng không đến nhận giải cũng như không ủy nhiệm cho người khác đến nhận giải thì được qui về trường hợp “giải thưởng không có người trúng thưởng”. Trong trường hợp đó, 50% giá trị đã công bố của giải thưởng không có người trúng thưởng của chương trình khuyến mại này sẽ được nộp vào ngân sách nhà nước.

- Địa điểm, cách thức và thủ tục trao thưởng:

Giải thưởng sẽ được trao tại đại lý nơi khách hàng đã lái thử hoặc/và mua xe.

- Thời hạn kết thúc trao thưởng: Muộn nhất là ngày 15 tháng 1 năm 2012 cho giai đoạn 1 và ngày 30 tháng 01 năm 2012 cho giai đoạn 2, các đại lý phải tiến hành trao giải thưởng cho khách hàng trúng thưởng.

- Thủ tục trao thưởng: Khách hàng phải xuất trình liên 2 của phiếu bốc thăm trúng thưởng chứng minh nhân dân (CMND), bằng lái xe ô tô hạng B1 trở lên (đối với khách lái thử xe) cho đại lý.

- Trường hợp khách hàng mua xe không phải là khách hàng cá nhân (tức công ty hoặc tổ chức) thì người đứng tên trên phiếu bốc thăm trúng thưởng là người được cử đại diện cho công ty/ tổ chức đó đi mua xe. Trong trường hợp này, khi mua xe, người đại diện phải có “giấy ủy quyền đi mua xe” có đóng dấu xác nhận của công ty/ tổ chức.

Trong trường hợp trúng thưởng, người được cử đại diện đi nhận giải phải có “giấy ủy quyền đi nhận giải” có đóng dấu xác nhận của công ty/ tổ chức. Giải thưởng sẽ được trao cho người đại diện cho công ty/ tổ chức.

- Trong trường hợp khách hàng cá nhân ủy quyền cho người khác đến nhận giải thì người đến nhận phải xuất trình: liên 2 của phiếu bốc thăm trúng thưởng, CMND của người đó, bản sao CMND của người trúng thưởng, và giấy ủy quyền đến nhận giải có đóng dấu xác nhận của UBND phường nơi người trúng thưởng cư trú.

- Sau khi trao thưởng Đại lý phải sao (copy) hoặc giữ lại bản sao (bản copy) CNMD của người trúng thưởng, bằng lái xe ô tô (đối với khách lái thử xe), giữ bản gốc liên 2 của phiếu bốc thăm trúng thưởng, giấy ủy quyền đến nhận giải đối với cả hai trường

hợp cá nhân ủy quyền và công ty/ tổ chức ủy quyền (nếu có). Đại lý có trách nhiệm chụp lại ảnh lúc trao thưởng cho từng cá nhân trúng thưởng và lưu lại giấy xác nhận đã nhận quà trúng thưởng có chữ ký của khách hàng. Đối với trường hợp người đại diện cho công ty/ tổ chức đi nhận giải thưởng thì người đó phải ghi rõ là thay mặt cho công ty/ tổ chức đó đi nhận giải. Những giấy tờ này sau đó sẽ được nộp lại cho Nissan Việt Nam để làm bằng chứng trúng thưởng.

- Mọi thắc mắc của khách hàng về các vấn đề liên quan đến chương trình khuyến mại, xin vui lòng liên hệ: Ông Nguyễn Quang Tiệp, Trưởng phòng Marketing và Thương hiệu, hoặc Bà Chu Phương Nhung, Trợ lý phòng Marketing và Thương hiệu Công ty TNHH Nissan Việt Nam

Tel. +84 4 3715 0778

9. Trách nhiệm thông báo:

- Công ty TNHH Nissan Việt Nam sẽ thông báo rộng rãi về chương trình khuyến mại “Lái thử - trúng thật” và công khai chi tiết nội dung của thể lệ chương trình khuyến mại trên website chính thức của công ty, tại các đại lý chính thức của hãng, tờ rơi và trên các phương tiện thông tin đại chúng như báo chí, internet.

- Công ty TNHH Nissan Việt Nam sẽ thông báo kết quả trúng thưởng trên ít nhất một phương tiện thông tin đại chúng và thông báo trực tiếp cho người trúng thưởng.

10. Các qui định khác

- Chương trình không áp dụng cho tất cả nhân viên của công ty Nissan Việt Nam, nhân viên các đại lý của Nissan Việt Nam, và vợ/chồng của họ.

- Khách hàng trúng thưởng sẽ phải chịu những chi phí phát sinh trong quá trình nhận giải (chi phí đi lại v.v...) cũng như thuế thu nhập không thường xuyên và các loại thuế theo qui định của Nhà nước.

- Công ty TNHH Nissan Việt Nam có toàn quyền sử dụng thông tin và hình ảnh của người trúng thưởng vào các hoạt động quảng bá sau này.

- Công ty TNHH Nissan Việt Nam có trách nhiệm trong việc lưu trữ bằng chứng trúng thưởng của khách hàng như lưu ảnh chụp lễ trao giải, sổ bằng lái, CMND, phiếu trúng thưởng v.v...

- Trách nhiệm bảo hành cho các sản phẩm trúng thưởng thuộc về nhà cung cấp/ nhà phân phối/ nhà sản xuất của các sản phẩm này.

- Mọi trường hợp xảy ra khiếu nại, tranh chấp, quyết định của Nissan Việt Nam sẽ là quyết định cuối cùng.